

## LA BELGIQUE AUSSI A UN "PORTEFEUILLE"

Chacun décide comment il gère son argent. L'enfant qui reçoit de l'argent de poche, les parents qui s'occupent d'une famille, le patron d'une entreprise qui paye ses employés... Tout comme la Belgique ! Notre pays aussi a un "portefeuille". Sinon, qui paierait les hôpitaux ou les pompiers dont tout le monde a besoin ? Pour assurer ses dépenses, la Belgique doit avoir des recettes (de l'argent qui rentre dans son "portefeuille"). Et les deux doivent être en équilibre. Pour cela, des personnes sont chargées d'établir un budget.

## LES RECETTES

**N'**importe qui peut faire un budget, c'est-à-dire prévoir ses recettes et ses dépenses. Naturellement, plus les montants sont importants et plus il y a de rentrées et de sorties d'argent, plus les choses se compliquent. Le budget d'une personne est plus simple que celui d'une famille. Et celui-ci sera beaucoup moins complexe que le budget d'un pays. Pourtant, il y a des points communs. Alors, avant de se plonger dans les comptes de la Belgique, voyons comment ça se passe dans une famille, un exemple que vous connaissez bien.

**Une famille peut compter essentiellement sur deux rentrées d'argent.**

### > Les salaires

Un salaire, c'est l'argent que l'on reçoit pour effectuer un travail. Si les deux parents travaillent, la famille a deux salaires qui rentrent dans ses caisses chaque mois. Le montant du salaire est différent d'un travail à l'autre.

### > Les allocations sociales

Dans notre pays, la sécurité sociale (qui protège les citoyens en cas de problème de santé ou de travail) se base sur un système de solidarité (les personnes se soutiennent entre elles). Solidarité entre travailleurs et chômeurs, entre travailleurs et pensionnés, entre personnes en bonne santé et malades, entre ceux qui ont des enfants et ceux qui n'en ont pas...

Si un employé est licencié par exemple, il reçoit une somme qui remplace le salaire qu'il n'a plus, ce sont des allocations de chômage. En Belgique, il y a



différentes sortes d'allocations : le chômage, la pension (pour ceux qui sont à la retraite), l'assurance contre les accidents de travail ou encore les allocations familiales. Une maman belge reçoit ainsi un peu d'argent pour éduquer chacun de ses enfants.

Ce n'est pas comme cela partout. Aux États-Unis par exemple, il n'y a pas si longtemps que ça, c'était plutôt chacun pour soi. Tant que vous aviez un travail et que vous étiez en bonne santé, ça allait. Mais s'il y avait le moindre souci, il fallait se débrouiller tout seul car les aides de l'État étaient vraiment limitées.

Comme nous le verrons un peu plus tard dans ce dossier, la sécurité sociale est une des dépenses de **la Belgique**. Mais, pour pouvoir payer toutes ces allocations, notre pays doit avoir des rentrées d'argent. Quelles sont ses recettes ?

**La Belgique a principalement trois sources de revenus.**

### > Les impôts

Un impôt est une somme d'argent qu'il faut obligatoirement verser à l'État dès que l'on gagne de l'argent. Chacun paye en fonction de ce qu'il gagne et des biens qu'il possède. Ceux qui gagnent plus verseront plus d'argent que ceux qui ont peu de moyens. Les impôts sont d'ailleurs aussi appelés "contributions", qui vient du verbe contribuer (apporter

sa part à quelque chose). Chaque année, les "contribuables" (c'est ainsi que l'on nomme les personnes qui doivent payer des impôts) reçoivent une "déclaration fiscale", aussi appelée "feuille de contributions" à remplir. Ils doivent y déclarer précisément ce qu'ils ont : ce qu'ils gagnent, les biens dont ils sont propriétaires.

### > Les taxes

Chaque fois qu'il achète une marchandise ou un service, le citoyen paye aussi une taxe qui va dans les caisses de l'État. Cette taxe s'appelle la TVA, Taxe sur la Valeur Ajoutée. Le fumeur paye une taxe quand il achète son paquet de cigarettes, l'automobiliste paye une taxe quand il fait le plein d'essence, le client paye une taxe quand il va manger au restaurant... Mais, très souvent, le prix de vente inclut déjà les taxes. Au restaurant, vous ne recevrez pas une addition pour le repas et une pour les taxes ! En fait, la plupart du temps, une petite partie de la note que paye le consommateur est reversée dans les caisses de l'État.

### > Les cotisations sociales

Les travailleurs et les patrons versent de l'argent pour payer la sécurité sociale, on appelle cela les cotisations sociales. Pour son travail, un employé est payé une certaine somme, c'est son salaire "brut". Mais tout ne va pas dans sa poche. Des cotisations sociales sont directement prélevées sur cette somme. Ce qu'il reçoit vraiment, c'est un salaire net (illu. addition : salaire brut - cotisations sociales = salaire net). De leur côté, les patrons payent aussi des cotisations sociales (également appelées cotisations patronales).



En Belgique, il y a différentes sortes d'allocations : le chômage, la pension (pour ceux qui sont à la retraite), l'assurance contre les accidents de travail ou encore les allocations familiales.



Chaque fois qu'il achète une marchandise ou un service, le citoyen paye aussi une taxe qui va dans les caisses de l'État. Cette taxe s'appelle la TVA, Taxe sur la Valeur Ajoutée. Le fumeur paye une taxe quand il achète son paquet de cigarettes

### REDACTION

Textes : Marie Bauche - Graphisme : Olagil  
Photos : Sxc.hu, iStockphoto  
Editeur responsable :  
Thierry Dupièreux (Rédacteur en chef)  
Le Journal des Enfants, Route de Hannut,  
38 - 5004 Bouge (Namur)  
www.lejournaldesenfants.be

### SOMMAIRE

LES DÉPENSES	2
VOICI COMMENT SE PARTAGENT LES PRINCIPALES DÉPENSES DE L'ÉTAT	2
2009, UNE ANNÉE UN PEU PARTICULIÈRE	3
INFLATION, CONJONCTURE ET PIB	4
À VOUS DE JOUER	4

# LES DÉPENSES

Voilà notre famille et notre pays en possession d'un petit paquet d'argent. Ce dernier va leur permettre de faire face à d'inévitables dépenses...

Difficile de faire la liste complète des dépenses d'une famille. Surtout qu'elles peuvent être différentes d'un mois à l'autre. En juillet, elle ne devra pas consacrer une partie de son argent aux cadeaux de Noël ! Par contre, elle pourra décider de partir en vacances.

## Petit tour des dépenses indispensables :

### > La nourriture

### > Les factures

L'eau, l'électricité, le chauffage, Internet, le téléphone, la télévision, la crèche du petit frère,... tout cela a un coût.

### > Les vêtements

Les enfants grandissent, les chaussures s'usent, il faut bien se rhabiller de temps en temps.

### > Les loisirs

L'abonnement au journal, les livres, les vacances, les sorties en famille, le cours de tennis de Jules, les leçons de piano de Clémence, l'uniforme scout d'Antoine... Chaque famille consacre une somme (qui peut être importante ou non, cela dépend de ses envies et de ses moyens) à ses loisirs.

L'abonnement au journal, les livres, les vacances, les sorties en famille, le cours de tennis de Jules, les leçons de piano de Clémence, l'uniforme scout d'Antoine...

Chaque famille consacre une somme à ses loisirs.



### > Les petits "plus"

Il y a parfois des dépenses qui tombent à l'improviste (qui ne sont pas prévues) : la machine à laver qui casse, la voiture qui tombe en panne, l'ordinateur à remplacer... Mettre un peu d'argent de côté chaque mois, cela peut servir !

Bien sûr, ceci est un exemple, toutes les familles ne sont pas pareilles. Certaines préfèrent aller au cinéma plutôt qu'en vacances, les dépenses et les recettes changent de l'une à l'autre.

Il reste un point important dont nous n'avons pas encore parlé : les gros achats. Une voiture ou une maison, cela coûte très cher. À moins d'être très riche, il faudrait économiser toute sa vie pour pouvoir se les offrir.

Or c'est quand même plus agréable d'en profiter avant d'avoir 60 ans. Pour cela, il existe un moyen d'emprunter de l'argent : le crédit. Mais nous allons

revenir un peu plus tard dans ce dossier.

Dans une famille, les dépenses se calculent souvent par mois. Pour la Belgique par contre, on compte par année. Pourquoi ? Tout simplement parce que ce sont de plus grosses sommes qui s'envisagent sur un plus long terme. C'est différent de devoir habiller 3 enfants ou bien de commander les uniformes de milliers de policiers !

## VOICI COMMENT SE PARTAGENT LES PRINCIPALES DÉPENSES DE L'ÉTAT

### Les services publics fédéraux (SPF)

Le citoyen belge paye des impôts. En échange, l'État offre différents services à ses habitants. On retrouve ces services publics dans différents domaines.

En Belgique, on compte 14 "SPF", les Services Publics fédéraux, ce sont des administrations qui organisent tous ces services. Ils sont présentés ici avec un exemple de ce qu'ils font (on ne va pas décrire ici toutes leurs missions car il y en a vraiment beaucoup !).

- **Sécurité sociale** : ce service veille notamment à ce que chacun reçoive les allocations auxquelles il a droit.
- **Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement** : il s'occupe de financer les hôpitaux, d'organiser l'aide médicale urgente... Une autre partie de ce SPF est attentive à la sécurité alimentaire et contrôle la nourriture qu'on produit

ou qu'on vend dans notre pays.

- **Emploi, Travail et Concertation sociale** : il garantit l'équilibre entre travailleurs et employeurs dans leur relation de travail.
- **Mobilité et Transports** : ce SPF fait attention à tout ce qui touche à la mobilité comme la sécurité, l'environnement, la cohabitation entre les différents modes de transport...
- **Justice** : il tente de faciliter les relations entre les citoyens et la justice.
- **Ministère de la Défense** : Sa mission est de défendre le pays. Il participe à des missions militaires internationales qui œuvrent pour la paix dans le monde. Il organise aussi des missions humanitaires.
- **Technologie de l'Information et de la Communication** : il stimule l'usage du pc et d'internet.
- **Intérieur** : il est chargé de la sécurité policière et civile, la gestion de crise, la politique des étrangers... Toutes les affaires internes à notre pays.
- **Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement** : il assure les

relations extérieures de la Belgique. Le réseau des Affaires étrangères compte environ 130 ambassades, consulats et représentations à l'étranger.

- **Finances** : ce service perçoit et gère annuellement quelque 70 milliards d'euros d'impôts ! Ce montant couvre une grande partie des dépenses des pouvoirs publics.
- **Budget et Contrôle de la gestion** : il aide le gouvernement dans l'élaboration et le respect de la politique budgétaire.
- **Personnel et Organisation** : il veille au bon fonctionnement des services fédéraux.
- **Économie, PME, Classes moyennes et Énergie** : il essaye que le marché belge soit compétitif, durable et équilibré.
- **Chancellerie du Premier ministre** : il soutient le Premier ministre dans la direction et la coordination du gouvernement.

D'année en année, les sommes que reçoivent les Services Publics Fédéraux sont plus ou moins semblables. Sauf si le gouvernement a décidé

d'agir en priorité (en premier lieu) dans un domaine en particulier.

Par exemple, si les ministres sont d'accord pour dire qu'il faut absolument construire de nouveaux hôpitaux, ils donneront une plus grosse enveloppe budgétaire au SPF Santé publique.

### Les entités fédérées

Notre pays est composé de 3 Régions (wallonne, flamande et bruxelloise) et de 3 Communautés (française, flamande et germanophone). Chacune de ces entités fédérées (qui dépendent de l'État fédéral) assure aussi des services pour ses citoyens.

Les compétences des Régions sont plutôt liées au territoire, c'est elles qui se chargent du tourisme par exemple. Tandis que celles des Communautés sont liées à la Culture, c'est le cas de l'enseignement. L'État leur verse une certaine somme pour qu'elles puissent fonctionner.

### Les petits "plus"

Comme dans notre famille, il y a parfois des dépenses imprévues (de gros dégâts causés par des inondations par exemple) ou exceptionnelles comme la présidence de l'Union européenne.

L'Europe compte 27 pays et, pour ne pas faire de jaloux, chaque pays est tour à tour président pendant 6 mois. La Belgique assurera la présidence du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2010. Il faut donc prévoir de l'argent pour cela aussi.



# 2009, UNE ANNÉE UN PEU PARTICULIÈRE

Maintenant, vous savez quelles sont les dépenses et les recettes de la Belgique. Reste à comprendre comment cela se passe concrètement. Dans une famille, les parents discutent à deux pour prendre leurs décisions. En Belgique, vous imaginez combien de personnes ont leur mot à dire ? C'est pour cela que la mise en place d'un nouveau budget se fait en suivant un processus bien précis.

La personne qui centralise (réunit) toutes les informations, c'est le secrétaire d'État au Budget. C'est lui qui tient les comptes en quelque sorte. Fin septembre, début octobre, c'est un véritable défilé dans son bureau. Tous les représentants des administrations (SPF) passent chez lui et ses collaborateurs pour demander des sous pour l'année suivante. Chacun explique ce dont il a besoin et pourquoi. Quand tout le monde est passé, un comité prend des décisions : telle administration recevra autant.

Le budget doit être déposé au Parlement (assemblée qui vote les lois) le deuxième mardi d'octobre afin d'être voté (car les parlementaires doivent donner leur accord en votant) avant la fin de l'année. Une fois le budget accepté, ce n'est pas fini !

C'est difficile de prévoir pour une année entière donc on organise des contrôles budgétaires. On fait le point sur la situation économique et on vérifie que chacun utilise l'argent comme il l'avait annoncé. Le secrétaire d'État au budget joue alors un peu le rôle de gendarme, il vérifie qu'on ne dépense pas plus que prévu et tire la sonnette d'alarme si c'est le cas.

Il y a un premier contrôle en février - mars et un second début juillet. Souvent, on ajuste (adapte) en fonction des besoins. Car ce n'est pas facile de prévoir ce qu'il se passera dans 12 mois, il est donc normal d'effectuer quelques petits changements (ajustements) en cours de route.

Dernière étape pour un budget : la présentation des résultats définitifs. Cela se fait en janvier de l'année suivante, au moment où les comptes sont bouclés. On regarde alors comment s'est clôturée l'année budgétaire : en l'équilibre (les recettes et les dépenses s'équilibrent), avec un surplus (on termine avec plus de recettes que de dépenses) ou en déficit (les dépenses dépassent les recettes). Comment est-ce possible ?

## La dette

Heureusement, la Belgique ne s'arrête pas de tourner si elle n'a plus d'argent dans son portefeuille. Notre pays peut emprunter de l'argent. Souvenez-vous de notre famille qui veut acheter une maison, disons à 200 000 €. Elle n'a pas cet argent dans son portefeuille.

Elle peut aller demander à la banque de lui prêter les sous qui lui manquent. Elle demande un crédit (un prêt). La banque prête l'argent pour acheter la maison et la famille peut la rembourser petit à petit. Au lieu de payer 200 000 € en une fois, elle payera 1 000 € tous les mois pendant 20 ans. Si vous avez fait le calcul, vous aurez remarqué que 1 000 € pendant 20 ans, cela fait 240 000 €. Eh bien oui ! La banque ne fait pas cela gratuitement. La famille



Le budget doit être déposé au Parlement (assemblée qui vote les lois) le deuxième mardi d'octobre afin d'être voté (car les parlementaires doivent donner leur accord en votant) avant la fin de l'année.



rembourse la maison et ce qu'on appelle les intérêts (somme qui s'ajoute au montant emprunté).

Pour la Belgique, c'est pareil. Elle peut emprunter de l'argent. On parle de "dette" (argent qu'elle doit rembourser). Tout comme la famille, la Belgique doit faire attention : plus sa dette est grande, plus les intérêts à payer seront importants. Il faut donc essayer rapidement de revenir à l'équilibre.

## Une année très difficile

Si on prévoit un budget, c'est pour gérer ses recettes et ses dépenses et éviter de se retrouver en fin d'année avec un gros déficit. Pourtant, l'année 2009 a été catastrophique.

La Belgique a terminé l'année avec un important déficit ! Ce n'est pas parce que les ministres ont dépensé sans compter. C'est un problème économique bien plus général qui a touché le

La Belgique n'a pas échappé à cette crise économique. Et cela s'est tout de suite vu au niveau des recettes de l'État. Car les gens qui ont perdu leur travail payent moins d'impôts. En plus, ils achètent beaucoup moins de marchandises donc l'État reçoit moins de taxes aussi.

gigantesque engrenage. Si une petite roue commence à coincer, toutes les autres vont se retrouver bloquées. C'est ce qui s'est passé. Tout est allé très vite. L'économie qui se casse la figure, c'est tout un système qui s'écroule. Les gens font attention à leur portefeuille, ils n'achètent plus de voitures, les marchands de voitures ferment leurs portes, les usines qui les fabriquent tournent au ralenti, il n'y a plus de travail pour les ouvriers, ceux-ci perdent leur travail, ils n'ont plus d'argent pour acheter un nouveau GSM, les usines de GSM tournent au ralenti... et ainsi de suite.

Pour acheter une maison, une famille demande un crédit (un prêt). La banque prête l'argent pour acheter la maison et la famille peut la rembourser petit à petit.

monde entier. Vous avez sans doute entendu parler de la "crise".

## Que s'est-il passé ?

À l'origine, des banques américaines ont accordé des crédits à des milliers de familles qui voulaient acheter une maison. Elles se sont dit : plus on prête, plus on recevra d'intérêts. Le problème, c'est qu'elles ont accordé des crédits à des familles qui n'avaient pas les moyens de rembourser. Comme elles n'avaient plus d'argent qui rentreraient dans leurs caisses, les banques ont fait faillite (elles ne pouvaient plus payer leurs dettes non plus !). Vous pensez : quel rapport avec la Belgique ? En fait, l'économie est mondiale. Toutes les banques sont en relation les unes avec les autres. Imaginez un

La Belgique n'a pas échappé à cette crise économique. Et cela s'est tout de suite vu au niveau des recettes de l'État. Car les gens qui ont perdu leur travail payent moins d'impôts. En plus, ils achètent beaucoup moins de marchandises donc l'État reçoit moins de taxes aussi. Les recettes diminuent mais les dépenses, elles, augmentent. Tous les gens qui ont perdu leur travail sont au chômage et qui paie les allocations de chômage ? L'État !

Pour faire face à cette situation tout à fait exceptionnelle, le gouvernement a mis en place des restrictions (diminutions) budgétaires en urgence. Comme dans une famille. Quand c'est un peu plus difficile, on reporte les vacances. Les ministres ont donc été invités à faire très attention et à limiter leurs dépenses. Pour une fois, le budget qui a été voté en décembre est bisannuel (sur deux ans). Les ministres devront répartir leurs dépenses sur 2010 et 2011. L'objectif de la Belgique est maintenant de retrouver l'équilibre en 2015...



L'économie est mondiale. Toutes les banques sont en relation les unes avec les autres. Imaginez un gigantesque engrenage. Si une petite roue commence à coincer, toutes les autres vont se retrouver bloquées.

# INFLATION, CONJONCTURE ET PIB

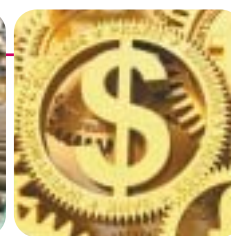
## POUR EN SAVOIR PLUS

Le vocabulaire propre au monde économique est assez spécifique. Voici quelques mots qu'on entend souvent.



### > Inflation

C'est l'augmentation constante (régulière) des prix. Vous avez peut-être déjà entendu vos grands-parents dire qu'à leur époque le pain coûtait 10 francs (ce qui correspond à 0,25 €) ? C'est comme ça, le prix de la vie augmente sans cesse.



### > PIB = Produit intérieur brut

Le produit intérieur brut (PIB) est un indicateur économique très utilisé, qui mesure le niveau de production d'un pays. C'est la valeur totale de la production interne de biens et services d'un pays au cours d'une année.

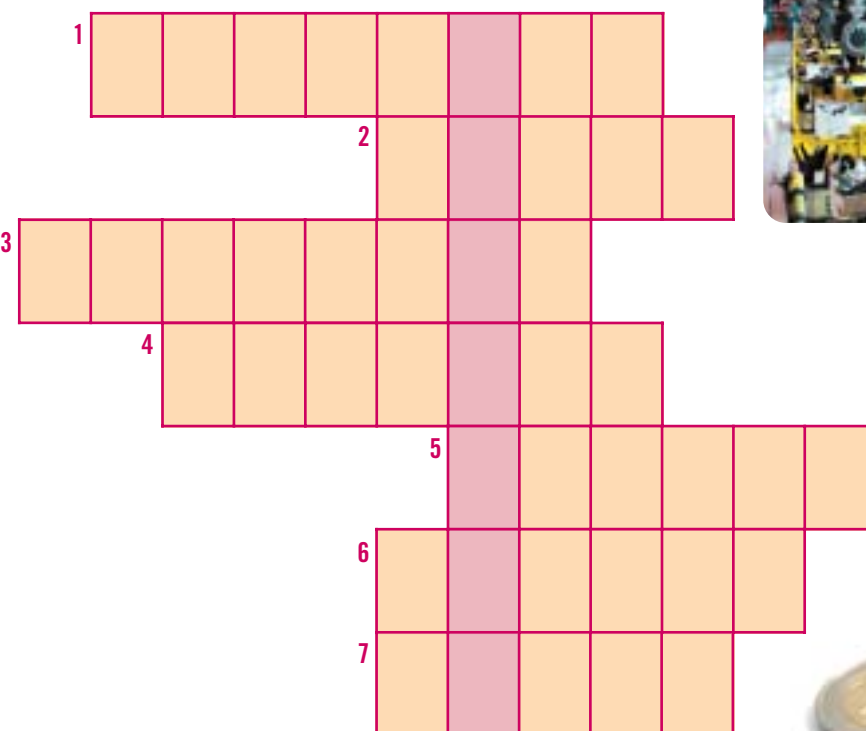
### > Conjoncture

État de l'économie à un moment donné (elle peut être favorable ou défavorable). On détermine la conjoncture à l'aide d'indicateurs économiques : croissance du PIB, taux d'inflation, taux de chômage, etc..

## À VOUS DE JOUER

### MOTS CACHÉS

1. Pour qu'un budget soit équilibré, les recettes doivent être égales aux ?
2. Avec les impôts et les cotisations sociales, c'est une source de revenus pour l'État.
3. Deux fois par an minimum, on vérifie les comptes de chaque ministre lors d'un ? budgétaire.
4. L'employé qui perd son travail reçoit des allocations de ?
5. Chaque "contribuable" doit les payer.
6. Quand on emprunte de l'argent pour s'acheter une maison par exemple, on fait un ?
7. Quand un pays doit rembourser de l'argent, on dit qu'il a une ?



### VRAI OU FAUX ?

En Belgique, toutes les femmes reçoivent des allocations familiales.

Quand on travaille, on reçoit un salaire.

La sécurité sociale dans notre pays se base sur un système individuel : chacun se débrouille avec ce qu'il a !

Tout le monde paye les mêmes impôts.

Au restaurant, il faut payer deux additions différentes : une pour la nourriture et une pour les taxes.

En Belgique, différentes administrations assurent un certain nombre de services auxquels le citoyen a droit.

À partir du 1<sup>er</sup> juillet, notre pays va présider l'Union européenne.

C'est le SPF Santé publique qui organise les missions humanitaires à l'étranger.

En 2009, le budget de la Belgique était en déficit.

L'augmentation constante des prix s'appelle la flation.



### FAITES VOTRE BUDGET !

C'est la fin de l'année. Vous et vos camarades de classe avez envie de vous rassembler pour offrir un cadeau à votre professeur. Après avoir regardé les prix, vous vous êtes décidés.

Ensemble, vous allez offrir :

- Une boîte de chocolats : 6 €
- Une petite plante : 8 €
- Un livre : 7 €
- Une carte qui fait de la musique : 4 €

> Comment allez-vous vous y prendre pour faire votre budget (équilibrer les recettes et les dépenses) ?

> Combien devra donner chaque élève si vous êtes 25 dans la classe ?